

## Návod k použití VL 3111 VENTILÁTOR SE ZVLHČOVÁČEM



### UPOZORNĚNÍ

Nežli začnete přístroj používat, pozorně si přečtěte návod k použití.

### ZDROJ NAPÁJENÍ

- Tento přístroj by měl být připojen ke zdroji napětí se střídavým proudem 220-240 V, 50 Hz.
- Je-li hlavní spínač energie v pozici vypnutí, zařízení ještě není zcela odpojené od zdroje napětí, dokud nebude odpojen napájecí kabel ze sítě.

### BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY: ZACHÁZENÍ A ÚDRŽBA PŘÍSTROJE

1. Přečtěte si všechny pokyny.
2. Před použitím zkontrolujte zda síťové napětí souhlasí s hodnotami uvedenými na štítku hodnot.
3. Nepoužívejte přístroj s poškozenou zástrčkou či šňůrou, nebo s jinou poruchou, případně po pádu přístroje. Vratte přístroj výrobci nebo autorizovanému technikovi na přezkoušení, opravu nebo elektrickou nebo mechanickou úpravu.
4. Pro předejití úrazu elektrickým proudem nepokládejte a netřísňete šňůru, zástrčku nebo přístroj vodou či jinou kapalinou. Nemanipulujte, pokud máte mokré ruce!
5. Vyjměte přístroj ze zásuvky, pokud se přístroj nepoužívá, případně před nasazením, odnímáním částí či jeho čištěním.
6. Nenechávejte napájecí šňůru či šňůru adaptéra vést nad okrajem stolu nebo v blízkosti horkého povrchu.

7. Použití příslušenství, nedoporučených výrobcem přístroje, může způsobit vaše zranění či poškození přístroje.
8. Přísný dozor je nezbytný, pokud se přístroj používá v blízkosti dětí nebo nemohoucích osob.
9. Nepokládejte v blízkosti plynového nebo elektrického hořáku či horkých kamen.
10. Neprekryvejte přístroj látkami či jiným materiélem, teplo musí volně odcházet. Zakrytím může vzniknout oheň, nenechávejte tedy ve styku s hořlavými materiály.
11. Vždy nejprve připojte kabel do přístroje, po té kabel do zásuvky. Pro vypnutí sepněte na pozici OFF/0, pak vyjměte kabel ze zásuvky.
12. Nepoužívejte přístroj pro jiné účely, než ke kterým je určen.
13. Nepoužívejte ve venkovních prostorech.
14. Nepokoušejte se sami provádět opravy či jiné mechanické zásahy do zařízení.
15. Uschovejte tyto instrukce.

## DĚTI A NEMOHOUcí OSOBY

- pro bezpečnost, nenechávejte v jejich dosahu žádné části balícího materiálu (plastové obaly, krabice, polystyren aj.)

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebiči nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnu uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let pod dozorem. Udržovat spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.

.

## VÝSTRAHA!

zabraňte malým dětem hrát si s obalovými fóliemi — hrozí riziko vdechnutí!

- toto zařízení není uzpůsobeno pro používání osobami (vč. dětí), které mají fyzické omezení, zhoršenou vnímavost či špatnou mentální způsobilost, nedostatečnou znalost zacházení se zařízením tohoto typu, pokud nebudou pro jejich bezpečí pod dozorem odpovědné osoby
- děti by měly být pod neustálým dohledem, zařízení není hračkou na hraní

## ZÁKLADY BEZPEČNOSTI POUŽITÍ

- nikdy nestrkejte prsty či jiné předměty do ochranné mřížky
- dejte pozor na dlouhé vlasy — mohou být vtaženy skrze mřížku vlivem turbulence!
- zařízení nikdy nepoužívejte bez ochranné mřížky!
- před použitím musí být zařízení kompletně smontováno!
- vyberte stabilní podstavu, aby nedocházelo k pohybu zařízení při používání
- nepoužívejte zařízení blízko kamen či jiných u zdrojů tepelného záření.

## VAROVÁNÍ:

vestavěný zvlhčovač vydává při používání ultrazvuk, který může vadit domácím zvířatům

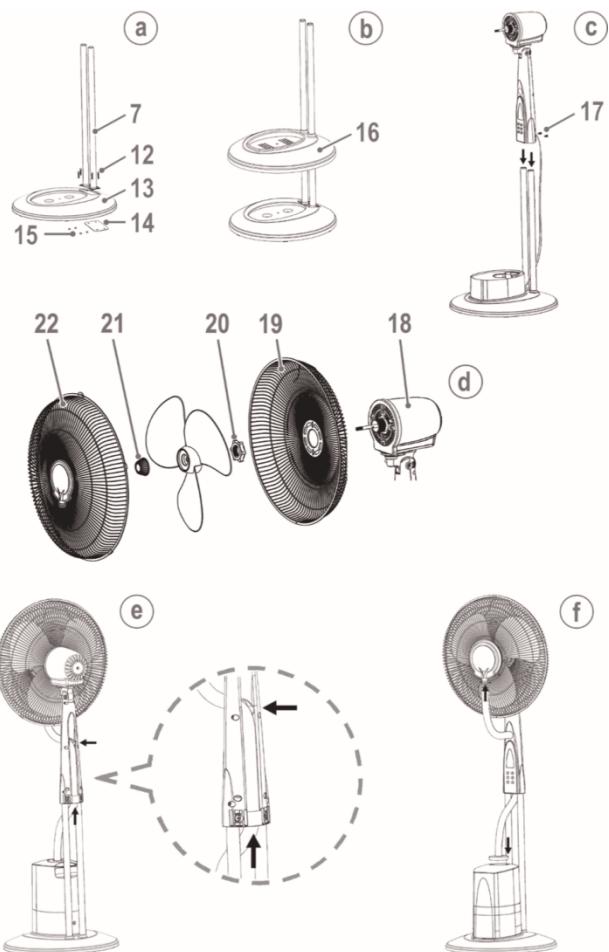
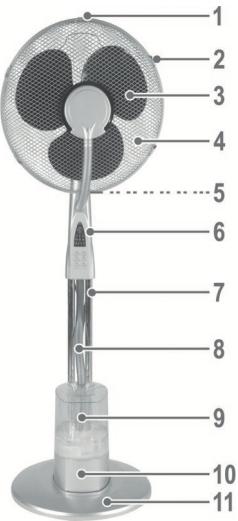
- nedotýkejte se pohyblivých částí
- zařízení používejte POUZE k účelu k tomu určenému.

## UMÍSTĚNÍ

Ideální umístění je na rovném a nekluzkém povrchu

## POPIS ZAŘÍZENÍ A SESTAVENÍ

- 1 háček  
 2 upevňovací háčky  
 3 vrtule  
 4 ochranná mřížka  
 5 šroub M2,5\*8mm s matkou  
 6 uvolňovač krytu  
 7 stojany trubice  
 8 trubice s krytem nádržky  
 9 nádržka na vodu  
 10 základna zvlhčovače  
 11 stojan s krytem  
 12 M5\*18mm šroubkы  
 13 základna  
 14 kovový plát s otvory pro montáž  
 15 M5 matky  
 16 kryt stojanu  
 17 M6\*10mm šroubkы s matkami  
 18 motor  
 19 zadní část ochranné mřížky  
 20 kolíček pro zadní ochrannou mřížku  
 21 upevňovací šroubek pro vrtuli  
 22 přední část ochranné mřížky



#### NEZOBRAZENÉ

- dálkový ovladač
- ST4\*25mm šroubek pro upevnění zvlhčovače ke stojanu
- M6 matka pro upevnění motoru k trubici stojanu

#### PŘEHLED VYBAVENÍ PRO MONTÁŽ

číslo	počet	příslušenství	velikost
5	1	šroubek	M2,5*8 mm
5	1	kolík	M2,5
12	4	šroubek	M5*18 mm
14	1	kovový plát	

<b>15</b>	<b>4</b>	kolík	M5
<b>17</b>	<b>2</b>	šroubek	M6*10 mm
<b>20</b>	<b>1</b>	kolík	
<b>21</b>	<b>1</b>	šroubek	
—	<b>1</b>	šroubek	ST4*25 mm
—	<b>2</b>	kolík	M6

#### VYBALENÍ

- vybalte zařízení z balícího materiálu
- odstraňte veškerý obalový materiál, jako jsou folie, pěna, držáky kabelů a kartonové díly.  
Zkontrolujte obsah dodávky.

#### INSTRUKCE PRO MONTÁŽ

Zařízení musí být před samotným použitím kompletně smontováno!

#### ZÁKLADNA ZAŘÍZENÍ (FIG. A – C)

- zašroubujte trubici (7) do stojanu (13); použijte 4 šrouby (12), kovový plát (14) a 4 matky (15) 2. připevněte kryt stojanu (16) na trubici stojanu

#### POZNÁMKA:

**matky a šrouby (17) jsou předinstalované na zadní straně spínače krytu**

- překontrolujte šrouby (17), zda jsou dostatečně dotažené; v takovém případě povytočte šrouby o něco málo zpět; nevyšroubovávejte je úplně!

**POZNÁMKA: pokud šrouby vypadnou, postupujte následovně:**

- přidržte složenou jednotku (motor (18), spínač krytu (6) a základnu zvlhčovače (10)) tak, aby motor dosedl na místo
- vložte jednotlivé matky (M6) do žlabu na straně výhlubně na trubici
- zlehka zašroubujte dva šroubky (17) na zadní část spínače krytu do matek
- nastavte tuto jednotku na hloubky přibl. 3 cm do stojanových trubic

#### POZNÁMKA:

kabel zvlhčovače musí být navinut mezi oběma trubicemi zabezpečte jednotku do stojanové trubice dotažením dvou šroubů (17)

- připevněte zvlhčovač (10) pomocí dvou velkých šroubů (ST4\*25mm) k základně stojanu

#### VĚTRÁK (FIG. D)

- odeberte předmontovanou matku (20) z motoru (18)
- umístěte zadní ochrannou mřížku (19) do prohlubni motoru (18), ponechejte při ruce

#### POZNÁMKA:

**rukoujet musí směřovat vzhůru**

- dotáhněte matku (20) zadní ochranné mřížky ve směru hodinových ručiček
- připevněte vrtuli (3)
- dotáhněte šroub (21) vrtule v protisměru
- odstraňte předmontovaný šroub a matku (5) z přední strany ochranné mřížky (22), ponechejte při ruce.
- uvolňte upěvňovací háčky (2) na předu ochranné mřížky
- připevněte přední ochrannou mřížku uchycením drážky háku (1) se zadní ochrannou mřízkou

#### POZNÁMKA:

otvory šroubu (5) na přední i zadní ochranné mřížce musí být v rovině

- zabezpečte ochrannou mřížku pomocí šroubku a matky

(5)

15. uzavřete pomocí čtyřech upevňovacích háčků (2)

#### ZVLHČOVAČ (FIG. E – F)

Trubice by již měla být instalovaná na krytu. Pokud je, pokračujte v sestavení bodem 18.

16. zaveděte trubici (8) zepředu dozadu mezi dva stojany trubice (7); po té zasuňte trubici ze zadu vzhůru skrze otvor na zadní straně proti uvolňovači krytu (6)

#### POZNÁMKA:

**konec trubice s krytem nádržky musí být směrovaná nad zvlhčovač**

17. zaveděte trubici ze zadu dopředu skrze skrzelou na vrchu spínače krytu

18. dotlačte trubici tak, aby napevno dosedla proti zadní části spínače krytu

#### POZNÁMKA:

**oba konce trubice by měly být přibližně stejné délky**

19. připojte vrchní konec trubice do konektoru na ochranné mřížce (22)

#### POZNÁMKA:

voda, která se shromažďuje v trubici zabraňuje ve tvorbě mlžení 20. umístěte nádržku na vodu (9) na základnu zvlhčovače (10)

upevněte kryt nádržky na spodní konec trubice. Zápusť na krytu nádržky musí být upevněna do drážky na otvoru vodní nádržky

#### POZNÁMKA:

- kryt nádržky na konci trubice je otočný
- vodní nádržka musí být bezpečně upevněna k základně tak, aby mlžení nevycházelo mezi nádobkou a základnou; je-li nezbytné, dotáhněte spodnější část trubice

#### VODA

- použijte pouze destilovanou či převařenou studenou vodu bez příměsi.

#### VAROVÁNÍ:

neplňte nádržku vodou např. ze sušiček prádla či externí příměsi (jako jsou různé druhy olejů, parfémy, aviváže či jiné chemikálie) hrozí vznik poškození zařízení

- měřte vodu každé 3-4 dny.
- není-li zařízení delší dobu používáno, vylejte vodu z nádržky a základny zvlhčovače

#### NAPLNĚNÍ VODOU

- vytáhněte konec trubice s krytem z vodní nádržky
- zvedněte nádržku ze základny zvlhčovače a pootočením vyjměte; otvor pro plnění je umístěný na spodku nádržky
- otočte krytem nádržky a naplňte vodou cca 1 cm pod rysku; nádržka pojme okolo 3 litrů
- uzavřete krytem a umístěte nádržku zpět do základny
- umístěte konec trubice s krytem na nádržku

#### UVEDENÍ DO PROVOZU

#### NAPÁJENÍ

- před zapojením napájecího kabelu do sítě se ujistěte, že informace uvedené na štítku zařízení odpovídají vašim lokálním podmínkám
- zapojte zařízení do správně instalované a zabezpečené sítě 230 V~ 50 Hz; rozsvícená kontrolka POWER informuje o přívodu energie do zařízení

#### VLOŽENÍ BATERIÍ DO DÁLKOVÉHO OVLADAČE

**(baterie nejsou součástí dodávky)**

- otevřete kryt prostoru pro baterie na spodku ovladače

- vložte 2x MICRO baterii typu R03 "AAA" 1.5 V
- dbejte na správnou polaritu — detaily naleznete uvnitř prostoru
- uzavřete baterie v ovladači

**POZNÁMKA:**

**nepoužívejte-li ovladač delší dobu, vyjměte baterie z ovladače ven, prevence proti vytížení baterií**

**VAROVÁNÍ:**

- baterie nepatří do domácího odpadu — použité vrátěte na sběrná místa v místě vašeho bydliště
- rozdílné typy baterií či staré a nové nelze používat dohromady

**DOSAH DÁLKOVÉHO OVLADAČE**

Dosah dálkového ovladače je cca. 8 metrů. Pokud je tato vzdálenost kratší, je to známka pro výměnu baterií.

- ovladač vždy směrujte na senzor na přední straně krytu zařízení
- ujistěte se, že mezi ovladačem a senzorem nestojí žádné překážky
- rozpětí mezi senzorem a ovladačem by nemělo přesáhnout 30 ° vpravo, vlevo, nahoru či dolu

**POUŽÍVÁNÍ**

**ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ**

Nastavte úhel naklonění před zapnutím zařízení. Naklonění nastavte obouruč vykloněním krytu větráku.

**POZNÁMKA:**

- úhel výklonu je cca. 10°

**PROVOZ**

Zařízení lze ovládat jak ovladačem, tak i tlačítky umístěnými na krytu zařízení. Funkce jsou identické.

**POZNÁMKA:**

**LED kontrolka na zařízení indikuje nastavení.**

**ON/OFF spínač**

Tlačítkem ON/OFF zapínáte či vypínáte zařízení.

**POZNÁMKA:**

- při prvním zapnutí po zapojení zařízení do sítě, pracuje ventilátor v režimu NOR (normální) s nízkou rychlostí (LO)
- po opětovném zapnutí tlačítkem ON/OFF pokračuje v posledně nastaveném režimu

**SPEED rychlosť**

Tlačítkem SPEED vybíráte mezi 3 typy rychlosti.

- LO nízká
- MI střední • HI vysoká

**TIMER časovač**

Má-li časovač zařízení vypnout ve vybraný čas, použijte tlačítko TIMER.

**POZNÁMKA:**

**každé použití tlačítka TIMER zvýší dobu provozu o 30 minut** Maximální doba pro vypnutí: 7,5 hodiny

**MODE nastavení režimu větru**

Zařízení nabízí 2 speciální funkce: NAT (přirozený) a SLE (spánek). Rychlosť ventilace se mezi režimy mění.

Tlačítkem MODE zapnete tyto funkce.

- **NAT přirozený režim**
  - je-li nastavený režim HI (vysoká rychlosť), rychlosť se střídá mezi vysokou – střední – nízkou – vypnuto
  - je-li nastavený režim MI (průměrná rychlosť), rychlosť se střídá mezi střední – nízkou – vypnuto
  - je-li nastavený režim LO (nízká rychlosť), rychlosť se střídá mezi nízkou – vypnuto

- **SLE režim spánku**

- je-li rychlosť HI:

ventilátor pracuje prvních 30 minut v přirozeném režimu na vysokou rychlosť; následujících 30 minut ventilátor pracuje v přirozeném režimu na střední rychlosť; po zbytek je použitá nízká rychlosť

- je-li rychlosť MI:

ventilátor pracuje prvních 30 minut v přirozeném režimu na střední rychlosť; po zbytek je použitá nízká rychlosť

- je-li rychlosť LO: výběr mezi nízkou rychlosťí a vypnutím

- výběrem NOR (normální) se vrátíte do běžného režimu použití

### **OSC oscilace**

- po výběru funkce OSC větrák automaticky osciluje v rozmezí cca. 60 °

- pro vypnutí oscilace znova použijte tlačítko OSC

### **MOIST mlžení**

Funkci zvlhčovače lze použít i bez použití funkce větrání.

Tlačítkem MOIST vyberte intenzitu mlžení:

- LO nízké
- MI střední
- HI vysoké
- pro vypnutí opětovně použijte tlačítko MIST

**Doplňení vody** Chcete-li doplnit nádržku:

- vypněte zařízení
- odpojte ze sítě
- je-li nezbytné, vylejte přebytečnou vodu ven z nádržky
- postupujte dle kapitoly ‚Naplnění vodou‘

### **Vypnutí**

Chcete-li ventilátor vypnout:

- vypněte zařízení
- odpojte ze sítě
- pokud neplánujete delší dobu zařízení používat, vyprázdněte nádržku a základnu zvlhčovače

### **ČIŠTĚNÍ**

#### **VÝSTRAHA:**

- **vždy odpojte zařízení ze sítě**
- **je-li nezbytné odstranit ochrannou mřížku: vždy vypněte zařízení a odpojte ze sítě**
- **aby nedošlo ke zkratování zařízení, nenořte zařízení do vody či zabraňte jeho potřsnění nebezpečí úrazu proudem či požáru**

#### **VAROVÁNÍ:**

- **nepoužívejte kartáče či jiná hrubá čistidla**
- **nepoužívejte čistidla s příměsí kyselin či hrubých částic**

### **USKLADNĚNÍ**

- očistěte kryt zařízení suchou a měkkou tkaninou bez jakýchkoliv příměsí
- je-li zařízení silně znečištěné, použijte vlhčenou měkkou tkaninu a po té řádně osušte

### **NÁDOBKA NA VODU**

- vypláchněte nádržku čistou vodou
- důkladně proveděte její vysušení
- je-li nádržka silně znečištěná, přidejte do čistící vody trochu octa
- ponechte nádržku v takového lázni cca. 10 minut
- opláchněte čistou vodou

### **ZÁKLADNA ZVLHČOVAČE**

- jednou týdně očistěte tělo základny

- osuště měkkou tkaninou
- je-li nezbytné, použijte pár kapek octa na silně znečištěná místa a nechte působit cca. 5 minut
- znova tato místa otřete
- odolnou nečistotu otřete pomocí nylonového kartáčku

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

problém	příčina	řešení
zařízení nepracuje	nezapojené zařízení v síti poškozená elektronika	zkontrolujte napájecí kabel vyhledejte odborný servis
POWER LED a některá z MOIST LED kontrolek (LO/MI/HI) svítí, ale nedochází ke tvorbě mlžení	nádržka je prázdná	naplňte nádržku
nedostatek mlžení	voda se nashromázdila v trubici pod krytem	zatlačte vrchní část trubice zpět tak, aby se voda nemohla dále shromažďovat
	zvlhčovač je znečištěný	vyčistěte zvlhčovač
	voda je znečištěná	vyměňte vodu
mlžení nebo voda uniká mezi vodní nádržku a základnu zvlhčovače	spodní část trubice je příliš krátká	zatáhněte spodní část trubice tak, aby nádržka s vodou dokonale přisedla k základně
výskyt nepříjemného zápachu	voda je příliš stará nebo znečištěná	vyměňte vodu a vyčistěte zvlhčovač

## TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model	VL 3111
Napájení	220-240 V~50 Hz
Spotřeba	85 W
Ochranná třída I	
Čistá váha	3,60 kg

## ZÁRUKA & ZPŮSOB LIKVIDACE

Tento přístroj byl vyroben s největší pečlivostí a nejmodernějšími výrobními metodami. Jsme přesvědčeni, že vám bude bezchybně sloužit, pokud budete dodržovat pokyny v návodu. V případě jakékoliv závady se laskavě obraťte na svého obchodníka nebo přímo na servisní organizaci firmy. Dbejte též, aby vám prodávající řádně vyplnil záruční list. Pokud však budou na přístroji shledány cizí zásahy nebo bude obsluhován v rozporu s pokyny v návodu, záruční nároky zanikají. Rozebírání přístroje je zakázáno.



Obal: krabice – tříděný sběr papíru (PAP)  
polystyren – tříděný sběr (PS) PE sáček –  
tříděný sběr (PE)



Výrobek: kabel bez zástrčky – tříděný sběr mědi plastové části –  
tříděný sběr (PP) kovové části. Železný šrot (FE).